

Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat
Alpolgármestere

Előterjesztés
a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság részére
a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2014. évi támogatására kiírt pályázat elbírálásáról

1. Tartalmi összefoglaló

A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság a 44/2014. (III. 13.) KOS határozat alapján pályázatot írt ki a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2014. évi támogatására. A pályázati felhívásra nyolc pályázat érkezett. A támogatást működési költségre és munkatervi programokra lehetett kérni. A pályázati felhívás az előterjesztés 2. melléklete.

A pályázatonként elnyerhető támogatás 200 000 Ft. A pályázati adatlapokat a 3-10. mellékletek, a pályázatokat összesítő táblázatot a 11. melléklet tartalmazza. A pályázatok teljes anyaga a Polgármesteri Hivatal Humán Iroda Oktatási, Kulturális és Civil Csoportnál megtekinthető.

Az alábbi táblázat tartalmazza a nemzetiségi önkormányzatok által kért támogatást és a felosztható keretre tekintettel javasolt támogatási összegeket.

Sorszám	Nemzetiségi önkormányzat neve	Kért támogatás (Ft)	Javasolt támogatás (Ft)
1.	Kőbányai Bolgár Önkormányzat	200 000	190 000
2.	Kőbányai Görög Önkormányzat	200 000	200 000
3.	Kőbányai Horvát Önkormányzat	200 000	200 000
4.	Kőbányai Lengyel Önkormányzat	200 000	200 000
5.	Kőbányai Német Önkormányzat	200 000	200 000
6.	Kőbányai Örmény Önkormányzat	200 000	200 000
7.	Kőbányai Román Önkormányzat	180 000	150 000
8.	Kőbányai Ruszin Önkormányzat	180 000	160 000
	Összesen:	1 560 000	1 500 000

II. Hatásvizsgálat

A beérkezett pályázatok alapján elmondható, hogy a nemzetiségi önkormányzatok hagyományörző programjaikkal népszerűek és színesítik Kőbánya kulturális életét. A pályázó nemzetiségi önkormányzatok a támogatni kért programokat a munkatervükben meghatározott célok szerint állították össze. Az anyagi támogatás felhasználásával megvalósuló kulturális programok hozzájárulnak a kerületünkben élő nemzetiségek történelmének, hagyományinak megismeréséhez, ápolásához, gyarapításához és továbbadásához.

III. A végrehajtás feltételei

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló 2/2014. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 18. során (Nemzetiségi Önkormányzatok) a pályázat fedezete biztosított, amelynek felhasználásáról a Bizottság dönt.

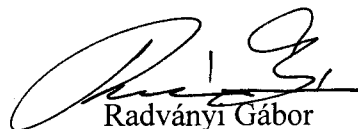
A támogatásokat szerződés keretében biztosítja az Önkormányzat.

A pályázati eredmények az Önkormányzat honlapján és a Kőbányai Hírekben kerülnek közzétételre.

II. Döntési javaslat

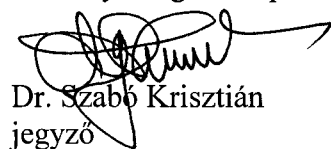
Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Kulturális, Oktatási és Sport Bizottsága meghozza az előterjesztés 1. melléklete szerinti határozatot.

Budapest, 2014. május „ 9.”



Radványi Gábor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián
jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének
Kulturális, Oktatási és Sport Bizottsága**

.../2014. (V. 15.) határozata

a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2014. évi támogatására kiírt pályázat elbírálásáról

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Kulturális, Oktatási és Sport Bizottsága a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2014. évi támogatására kiírt pályázat alapján támogatást nyújt az 1. mellékletben meghatározott pályázóknak – megállapodás keretében – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló 2/2014. (II. 20.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 18. sora (Nemzetiségi Önkormányzatok) terhére 1 500 eFt összegben.

2. A Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság felhatalmazza a polgármestert a támogatási szerződések aláírására.

Határidő: 2014. június 30.
Feladatkörében érintett: a kerületfejlesztési és külkapcsolati szakterületért felelős alpolgármester
a Humán Iroda vezetője
a Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője

1. melléklet a .../2014. (V. 15.) KOS határozathoz

Sorszám	Nemzetiségi önkormányzat neve	Támogatás összege (Ft)
1.	Kőbányai Bolgár Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29.	190 000
2.	Kőbányai Görög Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29.	200 000
3.	Kőbányai Horvát Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29.	200 000
4.	Kőbányai Lengyel Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29.	200 000
5.	Kőbányai Német Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29.	200 000
6.	Kőbányai Örmény Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29.	200 000
7.	Kőbányai Román Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29.	150 000
8.	Kőbányai Ruszin Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29.	160 000
	Összesen:	1 500 000

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Kulturális, Oktatási és Sport Bizottsága pályázatot ír ki a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2014. évi támogatására

1. A pályázat célja:

A helyi nemzetiségi önkormányzatok történelmi identitásának erősítése, érdekeinek védelme, nemzetiségi hagyományainak, kulturális autonómiájának, szellemi értékeinek ápolása és megismertetése a kerületi lakossággal, etnikai önazonosságuk megőrzésének elősegítése érdekében, elsősorban kerületi, illetve a kerületben megrendezésre kerülő hagyományőrző, nyelvapoló, kulturális, művészeti és sport tevékenységek rendezvények és események, valamint működési költségek támogatása.

2. A pályázatra rendelkezésre álló keret: 1 500 000 Ft

3. Egy pályázó által elnyerhető támogatás: 200 000 Ft

4. A pályázat benyújtásának feltételei:

4.1. A pályázaton részt vehet

- a) helyi nemzetiségi önkormányzat
- b) A pályázó helyi nemzetiségi önkormányzat a 2014. évi munkatervében szereplő programokra nyújthat be pályázatot.
- c) A pályázni kívánt programok részletes leírása, programterve és költségterve.
- d) A helyi nemzetiségi önkormányzatok rendezvényeinek lebonyolításához pályázati úton elnyert támogatás összegének maximum 20%-a fordítható étkezésre.

4.2. A pályázatot kizárólag a pályázati adatlap nyomtatványon lehet benyújtani.

4.3 Egy pályázó egy pályázatot nyújthat be. A pályázatban több program, illetve a működés támogatása kérhető.

4.4. Konkrét és ellenőrizhető **2014. január 1-jétől - 2014. december 31-éig** tartó időszak között megvalósuló helyi nemzetiségi önkormányzatok által szervezett hagyományőrző, nyelvapoló, kulturális, művészeti és sport, valamint külföldi és belföldi testvérvárosi és nemzetiségekkel összefüggő egyéb kapcsolatépítő tevékenységek támogatása, melyek hozzájárulnak a kerületi lakosok nemzetiségi identitásának megerősödéséhez, szélesítik a színvonalas programok kínálatát, tartalmas szabadidő eltöltést nyújtanak, illetve az ismeretek bővítését szolgálják.

5. Nem támogatott, nem elszámolható költségek:

- a) a képviselők részére a személyi kiadások (tiszteletdíj),
- b) mobiltelefon költség

Pályázni lehet az alábbi feladatok megvalósítására:

Működést elősegítő (nem működési költség jellegű) kis és nagyértékű eszközök

beszerzése, valamint képviselői munkával összefüggő költségek (pld. irodaszerek, festékpatron, az irodai vezetékes telefon költségei és járulékai, irodai tárgyi eszközök karbantartása, javítása, tisztítószer, könyvek, folyóiratok, naptárak, bélyegzők készítése, stb.).

A nemzetiségi tevékenységgel összefüggő hagyományörző, kulturális, művészeti és hitéleti programok szervezése.

A nemzetiség helyi történetének, hagyományainak feltárása, feldolgozása, dokumentálása.

A nemzetiség történetét, hagyományait bemutató előadások, kiállítások megrendezése.

A nemzetiségi hagyományok megőrzése, folytatása, a közösségi élet megerősítése érdekében szakkörök, tanfolyamok, tanulmányi kirándulások, szabadidős oktatási, kulturális, művészeti és sport tevékenységek támogatása.

A nemzetiségi nyelv oktatása, hagyományörző nyelvi klub foglalkozások és szakkörök támogatása (szakkörvezető, nyelvi klubvezető megbízási díja és járulékai, nyelvkönyv, szótár, cd, dvd lemezek, stb.). Zenei hagyományörző programok oktatása, hangszerek vásárlásának támogatása.

A nemzetiség nemzeti ünnepeinek, történelmi évfordulóinak, jelentősebb kulturális eseményeinek megünneplése. Nemzetiségi hagyományörző gyermektáborok szervezése.

Nemzetiségi kulturális, művészeti, nemzetiségi hitélettel kapcsolatos rendezvények szervezése.

Nemzetiségi könyvtár bővítése, nemzetiségekkel kapcsolatos kiadványok, filmek készítésének támogatása.

Nemzetiségi irodalmi művek, hanganyagok (cd, dvd) nyomdai és másolási kiadásának támogatása.

Bel- és külföldi kapcsolattartás, rendezvények szervezése, lebonyolítása hazai és külföldi települések nemzetiségeivel, az anyanyelvet beszélő országokkal.

Testvérvárosi kapcsolatok szervezése, a már meglévő kapcsolatok tovább erősítése céljából szervezett közös rendezvények, kulturális, művészeti, hagyományörző, nemzetiségi hitéleti, nyelvi, sport programok támogatása.

Nemzetiségi beilleszkedést segítő programok szervezése.

6. A pályázat benyújtásának helye, módja és határideje:

A pályázatokat **2014. április 14-én (hétfőn) 16.00 óráig** lehet benyújtani a Kőbányai Polgármesteri Hivatalnál.

A pályázatot a mellékletekkel együtt az előzőekben felsorolt feltételek alapján egy eredeti és egy másolati példányban kell benyújtani a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Polgármesteri Hivatala, Humán Iroda, Oktatási, Kulturális és Civil Csoportnál (Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza 1105 Bp., Ihász utca 26.). A pályázattal kapcsolatos bővebb felvilágosítás kérhető **Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referenstől a +36-1-4318-748 telefonszámon**, illetve a szabados_heni@kobanya.hu email címen. A pályázati adatlap igényelhető a fenti email -címen személyesen, postai úton, illetve letölthető az önkormányzat **honlapjáról** a (www.kobanya.hu). Az adatlap másolható.

7. A pályázat elbírálásának menete:

A Polgármesteri Hivatal szükség esetén egy alkalommal hiánypótlási felhívást ad ki, a hiánypótlási határidő meghosszabbítására nincs lehetőség. A pályázati feltételeknek nem megfelelő pályázat érvénytelen.

A pályázatokat a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság a 2014. május 15-ei ülésén bírálja

el. A Polgármesteri Hivatal a döntést követően 2014. május 31-éig értesíti a pályázókat a pályázat eredményéről. A nyertes pályázóval az Önkormányzat támogatási szerződést köt.

8. Az elszámolás módja, határideje:

A támogatással a támogatott program befejezését követő két hónapon belül, de legkésőbb 2014. december 31-éig kell elszámolni, ami irányadó a működési támogatásra is. A pályázó fel nem használt vagy nem szabályosan felhasznált támogatási összeget köteles visszafizetni. A kedvezményezett a támogatás lebonyolításában köteles az Önkormányzat képviselőjével együttműködni, az ellenőrzési munkát a megfelelő dokumentumok, számlák, a megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával elősegíteni.

Budapest, 2014. március 13.

Révész Máriusz
elnök

2014 APR 14.

PÁLYÁZATI ADATLAP

a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2014. január 1-jétől –2014. december 31-ig terjedő időszak konkrét programok és működési költségek támogatására

I. A PÁLYÁZÓ ADATAI:

A pályázó jogi személy neve: **Kőbányai Bolgár Önkormányzat**

Székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29. Adószáma: 16928008-1-42

Képviselő neve: Nagy István elnök

A pályázó képviselőjére jogosult személy telefonszáma: +36/305637-328

e-mail címe: cenagi56@gmail.com

A pályázatot benyújtó nemzetiségi önkormányzat pénzügyi adatai:

A számlavezető pénzügyi adatai:

Megnevezése: OTP Bank NyRt

Címe: 1102 Budapest, Kőrösi Csoma sétány 6.

Bankszámlaszáma: **OTP Bank NyRt. 11784009-16928008**

BUDAPESTI MEGYEI KÖZGYÜLÉS	
KÖBÁNYAI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT	
PÁLYÁZATI ADATLAP	
ik. szám:	K/21271/2014/11.
2014 APR 14.	
Előadó:	Jóga

II. NYILATKOZATOK

1. A pályázat nem irányul más forrásból finanszírozott pályázat megvalósításával azonos célra.

2. A nemzetiségi önkormányzatnak nincs köztartozása, és nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás vagy felszámolás alatt, jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban ellene.

3. A nemzetiségi önkormányzat a támogatás tekintetében adólevonási joggal rendelkezik: igen - nem

4. Amennyiben 2014-ben már részesült a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:

A támogatás célja: nem

A támogatás összege: nincs

5. Amennyiben 2014-ben már részesült nem a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:

A támogatás célja: nem.....

A támogatás összege: nincs.....

6. Kötelezettséget vállalok arra, hogy a pályázattal elnyert támogatással a nemzetiségi önkormányzat az Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámol.
7. A pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.

PÁLYÁZÓ NEVE:

III. A TERVEZETT PROGRAM RÉSZLETES LEÍRÁSA (legfeljebb 1 oldal)

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete nevében köszönjük a Tisztelt Bizottságnak a 2013. évi munkatervi feladataink ellátásához nyújtott **bruttó 80 000 Ft** támogatást, melyet a pályázati célnak megfelelően használtunk fel.

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat tisztelettel kéri a Bizottságot, hogy a 2014. évi munkatervében szereplő alábbi programokhoz nyújtson támogatást:

1. Rendezvény, kőbányai gyerekek számára, bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás. 2014. június

Helyszín: Kőbányai Szabó Ervin Könyvtár

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat feladatának tekinti, hogy a kerületi gyerekeket megismertesse a bolgár népszokásokkal, hagyományokkal. Ezért szeretnénk egy olyan programot szervezni, ahol játékos formában megismerkedhetnek ezekkel. Martenyica fonás, kukeri maszkok készítése és más kézműves foglalkozások kíséretében játékokkal fűszerezve sok ismeretre tehetnek szert. A foglalkozás végén egy bábelőadást tekinthetnek meg, amit a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színház ad elő. Felmerülő költségek: néprajzi bemutató és kézműves foglalkozás, bábelőadás összesen **bruttó 80 000 Ft**.

2. A Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére egy méltó emlékhelyet tervezünk közösen Kőbányán a helyi nemzetiségi önkormányzatokkal közösen és az emléktábla tervezése, elkészítése költségeihez **bruttó 20 000 Ft** kérünk. Az ünnepséget 2014. szeptemberében tervezzük.

3. Hagyományos karácsonyi ünnepség és Nemzetiségek Napja (2014. december 13.)

Helyszín: Nemzetiségek és Civil szervezetek Háza (1105 Bp., Ihász utca 26.)

Felmerülő költségek: meghívó, dekoráció, propaganda, szállítás, rendezvényszervezési és műsorszolgáltatási díj összesen **bruttó 50 000 Ft**.

4. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat működési támogatás 2014. január 1-től – 2014. december 31-éig (könyv, cd, dvd, postai szolgáltatás, festékpapír, irodai eszközök javítása, karbantartása, tisztítószer, irodaszerek, szállítás, dekoráció, kis értékű tárgyi eszköz, nyomda, propaganda, bankszámlavezetés költségeire **bruttó 50 000 Ft**.

A program megvalósításának időszaka: (kezdeté-vége) 2014. január 1-2014. december 31-ig

IV. KÖLTSÉGVETÉS

A programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:

Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
Rendezvény, kőbányai gyerekek számára, bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás	2014. június	80 000 Ft
A Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatás	2014. szeptember	20 000 Ft
Karácsonyi ünnepség. Nemzetiségek Napja megünneplése	2014. december 13.	50 000 Ft
A Kőbányai Bolgár Önkormányzat működési költségei	2014. január 1- 2014. december 31-ig	50 000 Ft

Igényelt támogatás összesen: 200 000 Ft

Csatolt melléklet		igen	nem
1.	A nemzetiségi önkormányzat 2014. évi munkaterve	X	

Budapest, 2014. április 11.

Woznyak
.....
a nemzetiségi önkormányzat elnöke
cégszerű aláírása és bélyegzője





Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Polgármesteri Hivatal
Humán Iroda
Oktatási, Kulturális, Civil Csoport

Iktatószám: 69/2014.

**Kivonat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2014. február 5.

A kivonatot kapja: Nagy István
Elnök

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**8/2014. (II. 5.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2014. február

Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2014. évi munkatervének és a 2013. évi költségvetésének elfogadása

2014. április

Beszámoló a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2013. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2013. évi munkatervi tevékenységről. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2015. évi költségvetési koncepciójának irányelve. Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2013. évi pénzmaradványának felosztására

2014. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2014. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. Bolgár Kulturális és Hagyományőrző Est rendezése a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. A Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére emléktábla avatás. Felkészülés helyi bolgár nemzetiségi választásokra

2014. november

Tájékoztató a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2014. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Koszorúzás az október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából a Pongrác Közösségi Háznál, vagy a Kis fogház emlékhelynél. A 2013. nov. 24-én a Lengyel Plébániatemplomban tartott ünnepi megemlékezéshez hasonló rendezvény szervezésében, illetve lebonyolításában való részvétel a kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal közösen.

2014. december

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Közmeghallgatása. Nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepe a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Nemzetiségek Napjának megünneplése

Folyamatos feladatok: A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése. Hagyományőrző ünnepek és kulturális estek megszervezése

- Magyarországon működő, a bolgár hagyományokat őrző társulatok (Martenica, Jantra és Rosica néptánc együttes, Bolgár Roud Six Sax, Söndörgő, Právo,) meghívása, támogatása
- A kerületi bolgárok anyanyelvi képzésének megszervezése
- A kerületi pravoszláv bolgárok hitéleti tevékenységének organizálása
- Malko Teatro – bolgár nemzetiségi színház kétnyelvű előadásainak meghívása, támogatása
- A Malko Teatro magyar nyelvű gyermekeladásainak eljuttatása a kerületi iskolákba, óvodákba ingyenes belépéssel
- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Magyarországon élő bolgár írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók szervezése
- Filmklub megszervezése, bolgár művészfilmek vetítése
- Nyugdíjas klub szervezése, támogatása

Nemzetközi fesztiválok

- Külföldről és belföldről érkező produkciók, hagyományőrző előadások társszervezése
 - Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
 - Nagyszabású rendezvények szervezése, együttműködve a többi Budapesten működő bolgár önkormányzatokkal
 - Gasztronómiai bemutató
 - Iparművészeti kiállítás
1. A kerületi bolgárok történetének kutatása
 - A kerületben élő bolgár származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi bolgár önkormányzattal és a bolgár dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)
 - Történelmi anyagok feldolgozása
 2. A „Balgarszki veszti” és a kerületi lapokban meghatározott időközönkénti anyag megjelentetése, tájékoztatva a Kőbányai Bolgár Önkormányzat éppen aktuális tevékenységéről
 3. A kerületi bolgár családok számára előfizetés a „Haemus” – kulturális és társadalmi folyóírra és a „Balgarszki Veszti” c. havilapra
 4. Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő bolgár szervezetekkel
 - Magyarországi Bolgárok Egyesülete
 - Bolgár Ifjúsági Egyesület
 - Országos, Fővárosi és más települési illetve kerületi bolgár önkormányzatokkal
 - Bolgár Ortodox Egyház
 - Pro Schola Bulgarica Alapítvány

5. Bolgár zene CD és könyv kiadása /vagy annak támogatása/, együttműködve más bolgár szervezetekkel
6. Folyamatos kapcsolattartás a magyarországi szervezetekkel, amelyek a nemzetiség kérdéseivel, illetve a bulgáriai szervezetekkel, amelyek a külföldön élő bolgárokkal foglalkoznak

2014-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

- Bolgár színházi est Kőbányán, Malko Teatro performance
- Bolgár Gyermeknap Kőbányán két alkalommal
- Bolgár zenés irodalmi műsor Kőbányán
- Bolgár Könyvbemutató Kőbányán
- Filmvetítés a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában 1 alkalommal (bolgár filmek magyar szinkronnal vagy felirattal)

A Kőbányai Bolgár Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Budapest, 2014. április 9.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens



2014 APR 14.

PÁLYÁZATI ADATLAP

a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2014. január 1-jétől –2014. december 31-ig
terjedő időszak konkrét programok és működési költségek támogatására

I. A PÁLYÁZÓ ADATAI:

A pályázó jogi személy neve: **Kőbányai Görög Önkormányzat**

Székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29. Adószáma: 16927557-1-42

Képviselő neve: Kollátosz Jorgosz elnök

A pályázó képviselőjére jogosult személy telefonszáma: +36/209729-030

e-mail címe: jorgoskollatos@gmail.com

A pályázatot benyújtó nemzetiségi önkormányzat pénzügyi adatai:

A számlavezető pénzügyi adatai:

Megnevezése: OTP Bank NyRt

Címe: 1102 Budapest, Kőrösi Csoma sétány 6.

Bankszámlaszáma: **OTP Bank Nyrt. 11784009-16927557**

Kőbányai Görög Önkormányzat	
Pályázati adatai	
Iktatászn.	K/21288/2014/11.
2014 APR 14.	
Előadó:	Jorgosz

II. NYILATKOZATOK

1. A pályázat nem irányul más forrásból finanszírozott pályázat megvalósításával azonos célra.

2. A nemzetiségi önkormányzatnak nincs köztartozása, és nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás vagy felszámolás alatt, jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban ellene.

3. A nemzetiségi önkormányzat a támogatás tekintetében adólevonási joggal rendelkezik:
igen - nem

4. Amennyiben 2014-ben már részesült a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:

A támogatás célja: nem

A támogatás összege: nincs

5. Amennyiben 2014-ben már részesült nem a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:

A támogatás célja: nem.....

A támogatás összege: nincs.....

6. Kötelezettséget vállalok arra, hogy a pályázattal elnyert támogatással a nemzetiségi önkormányzat az Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámol.
7. A pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.

PÁLYÁZÓ NEVE:

III. A TERVEZETT PROGRAM RÉSZLETES LEÍRÁSA (legfeljebb 1 oldal)

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete nevében köszönjük a Tisztelt Bizottságnak a 2013. évi munkatervi feladataink ellátásához nyújtott **bruttó 180 000 Ft** támogatást, melyet a pályázati célnak megfelelően használtunk fel.

A Kőbányai Görög Önkormányzat tisztelettel kéri a Bizottságot, hogy a 2014. évi munkatervében szereplő alábbi programokhoz nyújtson támogatást:

1. Hagyományőrző Görög Kulturális Est (2014. június.)

Helyszín: Nemzetiségek és Civil szervezetek Háza (1105 Bp., Ihász utca 26.)

A műsorban fellép: a görög népzene rajongói körében közkedvelt Kariatidák Kórus, Kollátosz Jorgosz és Zenekara (9 fő) ingyenes, a Kőbányai Ifjúsági Táncegyüttes, valamint hastánc, tűztánc, görög tánc ház. Görög nemzet különleges ételeiből készített gasztronómiai bemutatóval várjuk kedves vendégeinket. (fellépti díjak, belépőjegyek, rendezvényszervezés, műsorvezetés, fotó, dvd készítés, propaganda, nyomda, szakmai étkeztetés, szállítási költség (ruhák, díszletek) **bruttó 60 000 Ft**.

2. A **Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére** egy méltó emlékhelyet tervezünk közösen Kőbányán a helyi nemzetiségi önkormányzatokkal közösen és az emléktábla tervezése, elkészítése költségeihez **bruttó 20 000 Ft** kérünk. Az ünnepséget 2014. szeptemberében tervezzük.

3. Mikulás ünnepség a görög és magyar gyerekeknek (2014. december 6.)

Helyszín: Görög Klub, 1104 Bp., Kada utca 120.

A műsorban magyar-görög Mikulás versek hangzanak el. Zenés műsort készítenénk a gyerekeknek, majd végül Mikulás bácsi meglepetése következne. Felmerülő költségek: (meghívó, propaganda, dekoráció, rendezvényszervezési díj) összesen **bruttó 30 000 Ft**.

4. Hagyományos karácsonyi ünnepség és Nemzetiségek Napja (2014. december 13.)

Helyszín: Nemzetiségek és Civil szervezetek Háza (1105 Bp., Ihász utca 26.)

Felmerülő költségek: meghívó, dekoráció, propaganda, szállítás, rendezvényszervezési és műsorszolgáltatási díj összesen **bruttó 40 000 Ft**.

5. A Kőbányai Görög Önkormányzat **működési támogatás** 2014. január 1-től – 2014. december 31-éig (vezetékes telefon, digi tévé, könyv, cd, dvd, postai szolgáltatás, festékpátron, irodai eszközök javítása, karbantartása, tisztítószerek, irodaszerek, szállítás, dekoráció, kis értékű tárgyi eszköz, nyomda, propaganda, bankszámlavezetés költségeire **bruttó 50 000 Ft**.

A program megvalósításának időszaka: (kezdeté-vége) 2014. január 1-2014. december 31-ig

IV. KÖLTSÉGVETÉS

A programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:

Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
Hagyományörző Görög Kulturális Est	2014. június	60 000 Ft
A Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatás	2014. szeptember	20 000 Ft
Mikulás ünnepség	2014. december 6.	30 000 Ft
Karácsonyi ünnepség. Nemzetiségek Napja megünneplése	2014. december 13.	40 000 Ft
A Kőbányai Görög Önkormányzat működési költségei	2014. január 1- 2014. december 31-ig	50 000 Ft

Igényelt támogatás összesen: 200 000 Ft

Csatolt melléklet		igen	nem
1.	A nemzetiségi önkormányzat 2014. évi munkaterve	X	

Budapest, 2014. április 11.

.....
a nemzetiségi önkormányzat elnökének
cégszerű aláírása és bélyegzője





Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Polgármesteri Hivatal
Humán Iroda
Oktatási, Kulturális, Civil Csoport

Iktatószám: 70/2014.

**Kivonat a Kőbányai Görög Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2014. február 5.

A kivonatot kapja: **Kollátosz Jorgosz**
Elnök

Elnök: A Képviselő-testület 4 fővel határozatképes.

8/2014. (II. 5.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata
(4 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2014. február

Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2014. évi munkatervének és a 2014. évi költségvetésének elfogadása

2014. március

Görög nyelv, zene és táncoktatás működtetése heti 2 órában folyamatosan a Görög klubban, sakk és tavli verseny megszervezése. Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Megemlékezés a nemzeti ellenállás (EPON) központi ünnepségről, autóbuszos utazás megszervezése a rendezvényre. Görög Nőnap megszervezése. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése.

2014. április

Beszámoló a Kőbányai Görög Önkormányzat 2013. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2013. évi munkatervi tevékenységről. A Kőbányai Görög Önkormányzat 2015. évi költségvetési koncepciójának irányelve. Javaslat a Kőbányai Görög Önkormányzat 2013. évi pénzmaradványának felosztására, Görög húsvét megszervezése a Görög Klubban. Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületi görög nyugdíjasok részére

2014. június

Görög Kulturális és Hagyományőrző Est rendezése a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban.

2014. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Görög Önkormányzat 2014. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról.

2014. november

Tájékoztató a Kőbányai Görög Önkormányzat 2014. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Görög Nemzeti Ünnepe megrendezése, Koszorúzás az október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából a Kozma utcai Börtön falánál a Kis fogház emlékhelynél

2014. december

Olümposzi teadélután, illetve Mikulás ünnepség megrendezése. A Kőbányai Görög Önkormányzat Közmeghallgatása. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepsége a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Nemzetiségek Napjának megünneplése. Hagyományos Karácsonyi Ünnepség megrendezése a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban a Kőbányán élő, görög származású, egyedülálló nyugdíjasok részére.

Folyamatos feladatok: A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése. Hagyományörző ünnepek és kulturális estek megszervezése

- Magyarországon működő, a görög hagyományokat őrző társulatok (Helidonaki, táncgyűttes, Ellinizmos táncsoport, Fengari, Romiosyni kórus, Kariatidiák kórus, Stefanidu Janula és zenekara, Kőbányai Görög Ifjúsági Zenekar) meghívása
- A kerületi görögök anyanyelvi képzésének megszervezése
- A görögök hitéleti tevékenységének organizálása
- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó görög képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Magyarországon élő görög írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók szervezése
- Nyugdíjas klub szervezése, támogatása
- a Magyarországi Görögök Országos Önkormányzatával és a Fővárosi Görög Önkormányzattal, a budapesti kerületi és vidéki görög nemzetiségi önkormányzatokkal rendszeres kapcsolattartás.

Nemzetközi fesztiválok

- Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
- Gasztronómiai bemutató
- A kerületi görögök történetének kutatása
- A kerületben élő görög származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi görög önkormányzattal és a görög dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)
- Történelmi anyagok feldolgozása
- Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő görög szervezetekkel
- Magyarországi Görögök Kulturális Egyesülete
- Görög Ifjúsági Egyesület
- Országos, Fővárosi és más települési illetve kerületi görög önkormányzatokkal
- Görög Ortodox Egyház

- Görög zene CD és könyv kiadása /vagy annak támogatása/, együttműködve más görög szervezetekkel

2014-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

- Görög Nőnap megünneplése a Görög Klubban Kőbányán
- Görög zenés irodalmi est Kőbányán
- Görög Könyvbemutató Kőbányán
- Filmvetítés a Görög Klubban heti 1 alkalommal (görög filmek magyar szinkronnal vagy felirattal)

A Kőbányai Görög Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

2. A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Budapest, 2014. április 9.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens



KO-852/2014

IKTATÁSRA ÁTVÉVE:

2014 APR 14.

PÁLYÁZATI ADATLAP

a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2014. január 1-jétől –2014. december 31-ig terjedő időszak konkrét programok és működési költségek támogatására

I. A PÁLYÁZÓ ADATAI:

A pályázó jogi személy neve: **Kőbányai Horvát Önkormányzat**

Székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29. Adószáma: 16927564-1-42

Képviselő neve: Filipovics Máté elnök

A pályázó képviselőjére jogosult személy telefonszáma: +36/209659-734

e-mail címe: filipovics.mate@gmail.com

A pályázatot benyújtó nemzetiségi önkormányzat pénzügyi adatai:

A számlavezető pénzügyi adatok:

Megnevezése: OTP Bank NyRt

Címe: 1102 Budapest, Kőrösi Csoma sétány 6.

Bankszámlaszáma: **OTP Bank Nyrt. 11784009-16927564**

BUDAPESTI MUNKÁSDOLGÁSKÖZÖSSÉGI ÖNKORMÁNYZAT Pályázati adatlap		
Iktatásazon:	K/21273/2014/11	
2014 APR 14		
Előszám:	Előadó:
	Jegye:

II. NYILATKOZATOK

1. A pályázat nem irányul más forrásból finanszírozott pályázat megvalósításával azonos célra.

2. A nemzetiségi önkormányzatnak nincs köztartozása, és nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás vagy felszámolás alatt, jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban ellene.

3. A nemzetiségi önkormányzat a támogatás tekintetében adólevonási joggal rendelkezik:
igen - nem

4. Amennyiben 2014-ben már részesült a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:

A támogatás célja: nem

A támogatás összege: nincs

5. Amennyiben 2014-ben már részesült nem a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:

A támogatás célja: nem.....

A támogatás összege: nincs.....

6. Kötelezettséget vállalok arra, hogy a pályázattal elnyert támogatással a nemzetiségi önkormányzat az Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámol.

7. A pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.

PÁLYÁZÓ NEVE:

III. A TERVEZETT PROGRAM RÉSZLETES LEÍRÁSA (legfeljebb 1 oldal)

A Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete nevében köszönjük a Tisztelt Bizottságnak a 2013. évi munkatervi feladataink ellátásához nyújtott **bruttó 180 000 Ft** támogatást, melyet a pályázati célnak megfelelően használtunk fel.
A Kőbányai Horvát Önkormányzat tisztelettel kéri a Bizottságot, hogy a 2014. évi munkatervében szereplő alábbi programokhoz nyújtson támogatást:

1. Horvát Hagyományőrző Tavaszköszöntő (2014. május 31.)

Helyszín: Horvát Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium (1144 Budapest, Kántorné sétány 1-3.) tornaterme.

A Kőbányai Horvát Önkormányzat 2014. évben 16. alkalommal rendezi meg a **Horvát Hagyományőrző Tavaszköszöntő** kulturális rendezvényt, melynek keretében hetedik alkalommal kerül sor – a nyolc éve elhunyt horvát képviselő emlékére – a Páncsity István Labdarúgó Emléktornára is, mely a Fővárosi Horvát Önkormányzattal közösen kerül megrendezésre. A műsorvezetés, valamint az ünnepi beszédek – hagyományainknak megfelelően – horvát és magyar nyelven hangzanak el. A kulturális és sport program a Páncsity István Labdarúgó Emléktornával kezdődik. A labdarúgó emléktorna megnyitására Radványi Gábor alpolgármester urat szándékozunk felkérni. Terveink szerint Bosznia-Hercegovina, Dusnok, Hercegszántó, a Horvát Köztársaság Nagykövetsége, Katymár, Trogir, a Budapesti HOSIG, és a testvérvárosunk Vinkovci csapata mérkőznek egymással. A sport események után a megjelent résztvevők és vendégek a Horvát Hagyományőrző Táncegyüttes műsorát tekinthetik meg, amelyet hagyományainkhoz híven kísér a tököli Prekovác Zenekar. Hagyományaink szerint a műsort közös népdaléneklés, kólózás és ösztánc követi. (szakmai étkeztetés a sportoló vidéki csapatok részére, nyomdai költségek, sporteszközök (labda, serleg, kupa, emléklap), terembérleti díj, zenekar szállítása Tökölről, fotó, dekoráció (virágcsokor, gyertya, mécses, bérleti díj, meghívó, propaganda, fotó) **bruttó 60 000 Ft.**

2. A Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére egy méltó emlékhelyet tervezünk közösen Kőbányán a helyi nemzetiségi önkormányzatokkal közösen és az emléktábla tervezése, elkészítése költségeihez **bruttó 20 000 Ft** kérünk. Az ünnepséget 2014. szeptemberében tervezzük.

3. **Hagyományos Karácsonyi ünnepség és Nemzetiségek Napja** (2014. december 13.)
Helyszín: Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Bp., Ihász utca 26.) (fellépti díj, meghívó, dekoráció, fotó, propaganda, szállítás, szakmai étkezés) **bruttó 60 000 Ft.**

4. A Kőbányai Horvát Önkormányzat **működési támogatás** 2014. január 1-től – 2014. december 31-éig (könyv, cd, dvd, postai szolgáltatás, festékpátron, irodai eszközök javítása, karbantartása, tisztítószerek, irodaszerek, szállítás, dekoráció, kis értékű tárgyi eszköz, nyomda, propaganda, bankszámlavezetés költségeire **bruttó 60 000 Ft.**

A program megvalósításának időszaka: (kezdeté-vége) 2014. január 1-2014. december 31-ig.

IV. KÖLTSÉGVETÉS

A programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:

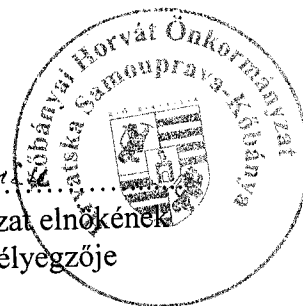
Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő, Horvát Focitorna rendezvény	2014. május 31.	60 000 Ft
A Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatás	2014. szeptember	20 000 Ft
Karácsonyi ünnepség. Nemzetiségek Napja megünneplése	2014. december 13.	60 000 Ft
A Kőbányai Horvát Önkormányzat működési költségei	2014. január 1- 2014. december 31-ig	60 000 Ft

Igényelt támogatás összesen: 200 000 Ft

Csatolt melléklet		igen	nem
1.	A nemzetiségi önkormányzat 2014. évi munkaterve	X	

Budapest, 2014. április 11.

.....
a nemzetiségi önkormányzat elnökének
cégszerű aláírása és bélyegzője





Iktatószám: 71/2014.

**Kivonat a Kőbányai Horvát Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2014. február 5.

**A kivonatot kapja: Filipovics Máté
elnök**

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**11/2014. (II. 5.) Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2014. február

Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Horvát Önkormányzat 2014. évi munkatervének és a 2014. évi költségvetésének elfogadása

2014. március

Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése.

2014. április

Beszámoló a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2013. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2013. évi munkatervi tevékenységről. Javaslat a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2013. évi pénzmaradványának felosztására, Horvát húsvét megszervezése a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában.

2014. június

Országos Horvát Kispályás Labdarúgó Találkozó, szabadtéri program megszervezése. Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő rendezvény, néptánc bemutató szervezése. A testvérvárosi kapcsolatok ápolása Vinkovci városával Szent László Napokon való részvétel, a horvátországi Sumari Zenekar fellépése, (Nemzetiségi Kulturális Est), koszorúzás a Szent László szobornál, Vinkovci testvérvárosi delegáció fogadásában, programszervezésben, tolmácsolásban való közreműködés

2014. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2014. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. A Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére emléktábla avatás. Felkészülés helyi horvát nemzetiségi választásokra.

2014. november

Tájékoztató a Kőbányai Horvát Önkormányzat 2014. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Horvát Nemzeti Ünnepek megrendezése, Koszorúzás az október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából a Pongrác Községi Házban, vagy a Kis fogház emlékhelyénél

2014. december

A Kőbányai Horvát Önkormányzat Közmeghallgatása. Őszi Horvát Hagyományörző Kulturális Est megrendezése. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepe a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Nemzetiségek Napjának megünneplése. Hagyományos Karácsonyi Ünnepek megrendezése a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban a Kőbányán élő, Horvát származású, egyedülálló nyugdíjasok részére.

Folyamatos feladatok: A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése. Vinkovci testvérvárossal a kulturális, művészeti, szabadidő-program, kereskedelmi kapcsolatok kiszélesítésében (delegáció fogadásában, programszervezésben, tolmácsolásban) való aktív közreműködés, Horvát Köztársaság Nagykövetségével, az Országos és a Fővárosi Horvát Önkormányzattal, budapesti kerületi és vidéki horvát nemzetiségi önkormányzatokkal rendszeres kapcsolattartás. Részvétel a horvát társönkormányzatok kiemelt rendezvényein. A Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házának horvát irodahelyiségében lévő nemzetiségi könyvtár bővítése. Horvát Általános Iskola és Gimnázium kérelem alapján és lehetőség szerinti támogatása. Szabadidő eltöltése céljából táncoktatás alkalomszerűen a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában.

A Kőbányai Horvát Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

- Magyarországon működő, a horvát hagyományokat őrző társulatok (Horvát Hagyományörző Egyesület, Tököli Zenekar) meghívása, támogatása
- A horvátok hitéleti tevékenységének organizálása
- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó horvát képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Magyarországon élő horvát írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók szervezése
- Nyugdíjas klub szervezése, támogatása

Nemzetközi fesztiválok

- Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
- Gasztronómiai bemutató
- 1. A kerületi horvátok történetének kutatása
- A kerületben élő horvát származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi horvát önkormányzattal és a horvát dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)

- Történelmi anyagok feldolgozása
- 2. Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő Horvát szervezetekkel
- Magyarországi Horvátok Szövetség
- Országos, Fővárosi és más települési illetve kerületi Horvát önkormányzatokkal
- Horvát Katolikus Egyház
- 3. Horvát zene CD és könyv kiadása /vagy annak támogatása/, együttműködve más horvát szervezetekkel

2014-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

1. Horvát zenés irodalmi est Kőbányán
2. Horvát Könyvbemutató Kőbányán
3. Filmvetítés a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában havi 1 alkalommal (horvát filmek magyar szinkronnal vagy felirattal)

A Kőbányai Horvát Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

Budapest, 2014. április 9.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens



Ko-854/2014

IKTATÁSRA ÁTVÉVE:

2014 APR 16.

PÁLYÁZATI ADATLAP

a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2014. január 1-jétől –2014. december 31-ig terjedő időszak konkrét programok és működési költségek támogatására

I. A PÁLYÁZÓ ADATAI:

A pályázó jogi személy neve: **Kőbányai Lengyel Önkormányzat**

Székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29. Adószáma: 16928015-1-42

Képviselő neve: Danka Zoltán elnök

A pályázó képviselőjére jogosult személy telefonszáma: +36/202841-785

e-mail címe: dankazoltan1954@gmail.com

A pályázatot benyújtó nemzetiségi önkormányzat pénzügyi adatai:

A számlavezető pénzügyi adatai:

Megnevezése: OTP Bank NyRt

Címe: 1102 Budapest, Kőrösi Csoma sétány 6.

Bankszámlaszáma: **OTP Bank Nyrt. 11784009-16928015**

BUDAPESTI RÉV. RÉG. T. JÁRÓKÉZ. KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT Pályázati felhívás 854/2014		
Iktatási szám:	K/21.289/2014/II.	
2014 APR 16.		
Elsőszám:	Értéke:
Melléklet:
Jancsics		

II. NYILATKOZATOK

1. A pályázat nem irányul más forrásból finanszírozott pályázat megvalósításával azonos célra.

2. A nemzetiségi önkormányzatnak nincs köztartozása, és nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás vagy felszámolás alatt, jogerős végzéssel elrendelt csőd eljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban ellene.

3. A nemzetiségi önkormányzat a támogatás tekintetében adólevonási joggal rendelkezik:
igen - nem

4. Amennyiben 2014-ben már részesült a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:

A támogatás célja: nem

A támogatás összege: nincs

5. Amennyiben 2014-ben már részesült nem a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:

A támogatás célja: nem.....

A támogatás összege: nincs.....

6. Kötelezettséget vállalok arra, hogy a pályázattal elnyert támogatással a nemzetiségi önkormányzat az Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámol.

7. A pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.

PÁLYÁZÓ NEVE:

III. A TERVEZETT PROGRAM RÉSZLETES LEÍRÁSA (legfeljebb 1 oldal)

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete nevében köszönjük a Tisztelt Bizottságnak a 2013. évi munkatervi feladataink ellátásához nyújtott **bruttó 90 000 Ft** támogatást, melyet a pályázati célnak megfelelően használtunk fel.

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat tisztelettel kéri a Bizottságot, hogy a 2014. évi munkatervében szereplő alábbi programokhoz nyújtson támogatást:

1. A **Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére** egy méltó emlékhelyet tervezünk közösen Kőbányán a helyi nemzetiségi önkormányzatokkal közösen és az **emléktábla** tervezése, elkészítése és avatása költségeihez **bruttó 20 000 Ft** kérünk. Az avató ünnepséget 2014. szeptemberében tervezzük.

2. **Lengyel Függetlenség Napja rendezvény: 2014. november**

Helyszín: Nemzetiségek és Civil Szerveztek Háza, 1105 Bp., Ihász utca 26.

A lengyel történelmi évfordulók közül különösen kiemelkedő esemény a **Lengyel Függetlenség Napja**, mely hagyományosan november hónap első hétféjén kerül megtartásra. A rendezvény – hagyományaink szerint - 10.30-kor szentmisével kezdődik a Lengyel Perszonális Plébániatemplomban (1103 Budapest, Óhegy u. 11. sz.). A szentmise után a Katyni áldozatok emlékére állított emléktábla megkoszorúzására kerül sor katonai tiszteletadással. A tiszteletadást dr. Kapronczay Károly professzor úr történelmi előadása és kulturális műsor követi a Lengyel Házban (1103 Budapest, Óhegy u. 13.), ahol a díszterem dekorációja is a történelmi eseményeket idézi fel. A megemlékezés lengyel és magyar nyelven hangzik el az 1918. évi november 11-ét felidéző, a Lengyel Független Köztársaság kikiáltásának történelmi eseményeiről, mellyel véglegessé vált a Lengyel Állam újjászületése. A kulturális műsort a Nemzetiségek és Civil Szerveztek Házában tartanánk úgy, mint 2013-ban, amelyre meghívjuk a Szent Kinga Kórust. Felmerülő költségeink (műsorszolgáltatás díja, meghívó, dekoráció, fellépti díj, fotó, szakmai étkezés) **70 000 Ft**.

3. **Hagyományos karácsonyi ünnepség** a Kőbányán élő lengyel, egyedülálló nyugdíjasok részére és a **Nemzetiségek Napja** (2013. december 13.)

Helyszín: Nemzetiségek és Civil Szerveztek Háza, 1105 Bp., Ihász utca 26.

Felmerülő költségeink: fellépti díj, meghívó, dekoráció, propaganda, szállítás, rendezvényszervezés, szakmai étkezés **bruttó 50 000 Ft**.

4. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat **működési támogatás** 2014. január 1-től – 2014. december 31-éig terjedő időszakra (könyv, cd, dvd, postai szolgáltatás, festékpátron, irodai eszközök javítása, karbantartása, tisztítószerek, irodaszerek, szállítás, dekoráció, kis értékű tárgyi eszköz, nyomda, propaganda, bankszámlavezetés költségeire **bruttó 60 000 Ft**.

A program megvalósításának időszaka: (kezdeté-vége) 2014. január 1-2014. december 31-ig.

IV. KÖLTSÉGVETÉS

A programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:

Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
A Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatás	2014. szeptember	20 000 Ft
Lengyel Függetlenség Napja	2014. szeptember	70 000 Ft
Karácsonyi ünnepség. Nemzetiségek Napja megünneplése	2014. december 13.	50 000 Ft
A Kőbányai Lengyel Önkormányzat működési költségei	2014. január 1- 2014. december 31-ig	60 000 Ft

Igényelt támogatás összesen: 200 000 Ft

Csatolt melléklet		igen	nem
1.	A nemzetiségi önkormányzat 2014. évi munkaterve	X	

Budapest, 2014. április 11.

.....
a nemzetiségi önkormányzat elnökének
cégszerű aláírása és bélyegzője





Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Polgármesteri Hivatal
Humán Iroda
Oktatási, Kulturális, Civil Csoport

Iktatószám: 72/2014.

**Kivonat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2014. február 5.

A kivonatot kapja: **Danka Zoltán**
Elnök

Elnök: A Képviselő-testület 4 fővel határozatképes.

**7/2014. (II. 5.) Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
határozata**

(4 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2014. február

Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2014. évi munkatervének és a 2014. évi költségvetésének elfogadása. A Lengyel Perszonális Plébánián a Szent Kinga kórus próbáinak (hetente 1 alkalommal) és fellépéseinek megszervezése. Részvétel a Farsangi batyubálon, kapcsolódva a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesületének és több kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatnak rendezvényéhez a Lengyel Házban.

2014. március

Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése. Nőnap rendezvény kulturális műsorának megszervezése közösen a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesületével a Lengyel Házban. Kórus találkozó rendezvényen való részvétel a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesületével.

2014. április

Beszámoló a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2013. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2013. évi munkatervi tevékenységről. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepciójának irányelve. Javaslat a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2013. évi pénzmaradványának felosztására, Lengyel húsvét megszervezése a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában

2014. május

Lengyel Alkotmány ünnepe (május 3.) alkalmából történelmi előadás keretében kulturális műsor szervezése. Részvétel a Lengyel Perszonális Plébániatemplom Mindenkor Segítő Szűz Mária ünnepi búcsú rendezvényén

2014. június

Szent László Napok rendezvénysorozaton való részvétel (Nemzetiségi Kulturális Est), koszorúzás a Szent László szobornál. A Kőbányai Lengyel Önkormányzat szervezésében immár hagyományossá vált tanulmányi kirándulás a Derenki Búcsúhoz kapcsolódva.

2014. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2014. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. Tanulmányi kirándulás megszervezése a kerületi lengyel származású nyugdíjasok részére. Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére emléktábla avatás Kőbányán közösen a többi nemzetiségi önkormányzattal. Felkészülés a lengyel nemzetiségi választásokra.

2014. november

Tájékoztató a Kőbányai Lengyel Önkormányzat 2014. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Lengyel Nemzeti Ünnepe megrendezése, Koszorúzás az október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából a Kozma utcai Börtön falánál a Kis fogház emlékhelynél. Ünnepi műsor szervezése a Lengyel Függetlenség Napja (nov. 11.) alkalmából. A 2013. nov. 24-én a Kőbányai Lengyel Önkormányzat szervezésében a Lengyel Plébániatemplomban tartott ünnepi megemlékezéshez hasonló rendezvény szervezésében, illetve lebonyolításában való részvétel a kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal közösen.

2014. december

A Kőbányai Lengyel Önkormányzat Közmeghallgatása. Részvétel a Nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepe (lengyel ünnepi hagyományok bemutatásával) a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Nemzetiségek Napjának megünneplése. Hagyományos Civil Karácsonyi Ünnepe megrendezése a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban a Kőbányán élő, lengyel származású, egyedülálló nyugdíjasok részére.

Folyamatos feladatok: A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése. Aktív kapcsolattartás az Országos és a budapesti kerületi és vidéki lengyel nemzetiségi önkormányzatokkal. Részvétel a lengyel társönkormányzatok kiemelt rendezvényein. A Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házának lengyel irodahelyiségében lévő nemzetiségi könyvtár bővítése.

- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó lengyel képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Magyarországon élő lengyel írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók szervezése
- Bridzs klub heti rendszerességgel
- Nyugdíjas klub támogatása

Nemzetközi fesztiválok

- Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
- Gasztronómiai bemutató

1. A kerületi lengyelek történetének kutatása
 - A kerületben élő lengyel származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi Lengyel önkormányzattal és a lengyel dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)
 - Történelmi anyagok feldolgozása
2. Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő Lengyel szervezetekkel
 - Országos, Fővárosi és más települési illetve kerületi Lengyel önkormányzatokkal
 - Lengyel Perszonális Plébánia
 - Lengyel zene CD és könyv kiadása /vagy annak támogatása/, együttműködve más lengyel szervezetekkel

2014-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

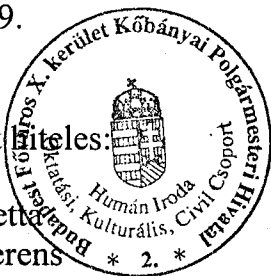
- Lengyel zenés irodalmi est Kőbányán
- Lengyel Könyvbemutató Kőbányán
- Filmvetítés a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában havi 1 alkalommal (lengyel filmek magyar szinkronnal vagy felirattal)

A Kőbányai Lengyel Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

Budapest, 2014. április 9.

A jegyzőkönyvi kivonat **hiteles:**

Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens



Ko-858/2014

IKTATÁSRA ÁTVÉVE:

2014 APR 14.

PÁLYÁZATI ADATLAP

a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2014. január 1-jétől –2014. december 31-ig terjedő időszak konkrét programok és működési költségek támogatására

I. A PÁLYÁZÓ ADATAI:

A pályázó jogi személy neve: **Kőbányai Német Önkormányzat**

Székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29. Adószáma: 16927595-1-42

Képviselő neve: Inguszné dr. Barabás Rita elnök

A pályázó képviselőjére jogosult személy telefonszáma: +36/308274-275

e-mail címe: barabasr@t-online.hu

A pályázatot benyújtó nemzetiségi önkormányzat pénzügyi adatai:

A számlavezető pénzügyi adatai:

Megnevezése: OTP Bank NyRt

Címe: 1102 Budapest, Kőrösi Csoma sétány 6.

Bankszámlaszáma: **OTP Bank NyRt. 11784009-16927595**

BUDAPESTI NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT KŐBÁNYAI NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT Önkormányzat Irodája		
Iktatásazon.	K/21295/2014/11.	
2014 APR 14.		
Elsőbör.	Működési	Helyi
		Jogszab.

II. NYILATKOZATOK

1. A pályázat nem irányul más forrásból finanszírozott pályázat megvalósításával azonos célra.
2. A nemzetiségi önkormányzatnak nincs köztartozása, és nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás vagy felszámolás alatt, jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban ellene.
3. A nemzetiségi önkormányzat a támogatás tekintetében adólevonási joggal rendelkezik:
igen - nem
4. Amennyiben 2014-ben már részesült a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:
A támogatás célja: nem
A támogatás összege: nincs
5. Amennyiben 2014-ben már részesült nem a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:
A támogatás célja: nem.....
A támogatás összege: nincs.....

6. Kötelezettséget vállalok arra, hogy a pályázattal elnyert támogatással a nemzetiségi önkormányzat az Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámol.

7. A pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.

PÁLYÁZÓ NEVE:

III. A TERVEZETT PROGRAM RÉSZLETES LEÍRÁSA (legfeljebb 1 oldal)

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete nevében köszönjük a Tisztelt Bizottságnak a 2013. évi munkatervi feladataink ellátásához nyújtott **bruttó 170 000 Ft** támogatást, melyet a pályázati célnak megfelelően használtunk fel.

A Kőbányai Német Önkormányzat tisztelettel kéri a Bizottságot, hogy a 2014. évi munkatervében szereplő alábbi programokhoz nyújtson támogatást:

1. Kőbányai német származású képzőművészek kiállítása: 2014. június

Helyszín: Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ körgalériája

A Kőbányai Német Önkormányzat harmadik alkalommal rendezi meg „Sommer in Steinbruch” (**Nyár Kőbányán**) címmel. A hagyományörző kulturális rendezvényt Szokolczay Lajos művészettörténész nyitja meg, a megnyitó kulturális műsorában közreműködik a Kőbánya Kamarakórus (volt Férfikar), valamint Németh Attila és Bognár László, a kamarakórus szólistái, akik Bach és Handel művet adnak elő. Ebben az évben is Bécsből érkezik vendégművészként kiállításunkra Maria Kisser festőművész, valamint Marianna Neuberger keramikumművész. A kiállítás egyházi védnökének hagyományaink szerint dr. Erdő Péter bíboros, prímás, esztergomi érseket kérjük fel. A Kőbányán élő és dolgozó, 13 képzőművész alkotásait a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ körgalériájában egy hétig láthatja az érdeklődő közönség. (teremőrzési díj, fotó, dvd, cd, meghívó készítése, Dr. Erdő Péter részére ajándékcsomag, dekoráció, előadóművészi és rendezvényszervezési díj,) **bruttó 80 000 Ft.**

2. A Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére egy méltó emlékhelyet tervezünk közösen Kőbányán a helyi nemzetiségi önkormányzatokkal közösen és az emléktábla tervezése, elkészítése költségeihez **bruttó 20 000 Ft** kérünk. Az ünnepséget 2014. szeptemberében tervezzük.

4. Hagyományos karácsonyi ünnepség és Nemzetiségek Napja (2014. december 13.)

Helyszín: Nemzetiségek és Civil szervezetek Háza (1105 Bp., Ihász utca 26.)

Felmerülő költségek: meghívó, dekoráció, propaganda, szállítás, rendezvényszervezési és műsorszolgáltatási díj összesen **bruttó 40 000 Ft.**

5. A Kőbányai Német Önkormányzat működési támogatás 2014. január 1-től – 2014. december 31-éig (könyv, cd, dvd, postai szolgáltatás, festékpapír, irodai eszközök javítása, karbantartása, tisztítószerek, irodaszerek, szállítás, dekoráció, kis értékű tárgyi eszköz, nyomda, propaganda, bankszámlavezetés költségeire **bruttó 60 000 Ft.**

A program megvalósításának időszaka: (kezdeté-vége) 2014. január 1-2014. december 31-ig

IV. KÖLTSÉGVETÉS

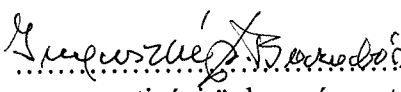
A programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:

Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
Kőbányai német származású képzőművészek kiállítása	2014. június	80 000 Ft
A Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatás	2014. szeptember	20 000 Ft
Karácsonyi ünnepség. Nemzetiségek Napja megünneplése	2014. december 13.	40 000 Ft
A Kőbányai Német Önkormányzat működési költségei	2014. január 1- 2014. december 31-ig	60 000 Ft

Igényelt támogatás összesen: 200 000 Ft

Csatolt melléklet		igen	nem
1.	A nemzetiségi önkormányzat 2014. évi munkaterve	X	

Budapest, 2014. április 11.


a nemzetiségi önkormányzat elnökének
cégszerű aláírása és bélyegzője





Iktatószám: 73/2014.

**Kivonat a Kőbányai Német Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2014. február 4.

A kivonatot kapja: **Inguszné dr. Barabás Rita**
Elnök

Elnök: A Képviselő-testület 4 fővel határozatképes.

**8/2014. (II. 4.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének
határozata**

(4 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2014. február

Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Német Önkormányzat 2014. évi munkatervének és a 2014. évi költségvetésének elfogadása.

2014. március

Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése.

2014. április

Beszámoló a Kőbányai Német Önkormányzat 2013. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2013. évi munkatervi tevékenységről. A Kőbányai Német Önkormányzat 2015. évi költségvetési koncepciójának irányelve. Javaslat a Kőbányai Német Önkormányzat 2013. évi pénzmaradványának felosztására.

2014. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Német Önkormányzat 2014. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. A Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére emléktábla avatás. Felkészülés helyi német nemzetiségi választásokra. Kőbányai német származású képzőművészek kiállításával egybekötött cikluszáró rendezvény.

2014. november

Tájékoztató a Kőbányai Német Önkormányzat 2014. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Német Nemzeti Ünnep megrendezése, Koszorúzás az október 23-ai

nemzeti ünnep alkalmából a Pongrác Községi Háznál, vagy a Kis fogház emlékhelyénél.

2014. december

A Kőbányai Német Önkormányzat Közmeghallgatása. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepe a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Nemzetiségek Napjának megünneplése.

Folyamatos feladatok: A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése. Hagyományörző ünnepek és kulturális estek megszervezése, német nyelvklub működése

- A kerületi németek anyanyelvi képzésének megszervezése
- A németek hitéleti tevékenységének szervezése
- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó német képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Magyarországon élő német írók és költők felkutatása, irodalmi estek megszervezése
- Könyvbemutatók szervezése

Nemzetközi fesztiválok

- Egész napos gyermek és felnőtt programok társszervezése
- 1. A kerületi németek történetének kutatása
- A kerületben élő német származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi német önkormányzattal és a német dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)
- Történelmi anyagok feldolgozása
- 2. Folyamatos kapcsolattartás és együttműködés a Magyarországon működő német nemzetiségű szervezetekkel
- Országos, Fővárosi és más települési illetve kerületi német önkormányzatokkal

2014-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

1. Német zenés irodalmi est Kőbányán
2. Német Könyvbemutató Kőbányán
3. Filmvetítés a Német Klubban havi 1 alkalommal (német filmek magyar szinkronnal vagy felirattal)

A Kőbányai Német Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

Budapest, 2014. április 9.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles

Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens



KO-855/2014

IKTATÁSRA ÁTVÉVE:

PÁLYÁZATI ADATLAP

2014 APR 14

a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2014. január 1-jétől –2014. december 31-ig terjedő időszak konkrét programok és működési költségek támogatására

I. A PÁLYÁZÓ ADATAI:

A pályázó jogi személy neve: **Kőbányai Örmény Önkormányzat**

Székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29. Adószáma: 16927571-1-42

Képviselő neve: Bacsa Gyula elnök

A pályázó képviselőjére jogosult személy telefonszáma: +36/702466-183

e-mail címe: bacsa gyula56@freemail.hu

A pályázatot benyújtó nemzetiségi önkormányzat pénzügyi adatai:

A számlavezető pénzügyi adatai:

Megnevezése: OTP Bank NyRt

Címe: 1102 Budapest, Körösi Csoma sétány 6.

Bankszámlaszáma: **OTP Bank Nyrt. 11784009-16927571**

KÖBÁNYAI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT Pályázati Adatlappal	
Iktatószám:	K/21.291/2014/11
2014 APR 14	
Melléklet	
Jogal	

II. NYILATKOZATOK

1. A pályázat nem irányul más forrásból finanszírozott pályázat megvalósításával azonos célra.

2. A nemzetiségi önkormányzatnak nincs köztartozása, és nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás vagy felszámolás alatt, jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban ellene.

3. A nemzetiségi önkormányzat a támogatás tekintetében adólevonási joggal rendelkezik: igen - nem

4. Amennyiben 2014-ben már részesült a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:

A támogatás célja: nem

A támogatás összege: nincs

5. Amennyiben 2014-ben már részesült nem a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:

A támogatás célja: nem.....

A támogatás összege: nincs.....

6. Kötelezettséget vállalok arra, hogy a pályázattal elnyert támogatással a nemzetiségi önkormányzat az Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámol.

7. A pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.

PÁLYÁZÓ NEVE:

III. A TERVEZETT PROGRAM RÉSZLETES LEÍRÁSA (legfeljebb 1 oldal)

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete nevében köszönjük a Tisztelt Bizottságnak a 2013. évi munkatervi feladataink ellátásához nyújtott **bruttó 160 000 Ft** támogatást, melyet a pályázati célnak megfelelően használtunk fel. A Kőbányai Örmény Önkormányzat tisztelettel kéri a Bizottságot, hogy a 2014. évi munkatervében szereplő alábbi programokhoz nyújtson támogatást:

1. Hagyományőrző Kőfestő és Hagyományőrző Szakkör (2014. 03 .01.-2014.05.31.)

Helyszín: Budapest, X., Ihász utca 26. szám alatti Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza. A szakkörben a gyermekek képekről ismerkedhetnek meg Örményország tájaival, művészeti alkotásaival és a hozzájuk tartozó történetekkel. A kőfestő szakkör hetente egy alkalommal (szerda délután) 14.00- 15.30 óráig, látogatottsága 10-15 fő. A festéshez szükséges köveket vidékről szállítjuk, a festékeket és egyéb díszítő eszközöket Budapesten vásároljuk meg, melyeknek szállításához taxit veszünk igénybe. A kőfestő szakkör költségei: 1 fő szakkörvezető tanárnő díja számlával: bruttó 20 000 Ft/hó x 3 hó= összesen 60 000 Ft. A szakkörön felhasznált alapanyagokat, eszközöket (művészfestékek, ecsetek, grafikai eszközök, rajzlapok, tisztítószer, lakkok, kövek szállítása) saját költségvetésünkől fedezzük, összesen **60 000 Ft**.

2. **Örmény Nemzeti Ünnap** alkalmából és az Örmény Függetlenség Napja 23. évfordulója alkalmából "**Örmény Hagyományőrző Kulturális Estet és Gasztronómiai Bemutatót**" rendezünk a 1102 Budapest X., Ihász utca 26. szám alatti Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. A kulturális esten történelmi előadást tart **Avanesian Alex**, az Európai Örmények Szövetsége elnöke Örményország történelméről, függetlenné válásáról. Versmondást vállaltak a kőfestő szakkörre járó gyerekek, akiknek könyvutalványt szeretnénk adni (20 eFt.) A jó hangulatot segíti az Örmény Kulturális Központ örmény fiatalokból álló táncsoportja. Ehhez kapcsolódóan a hagyományokhoz híven örmény ételeket kóstolhatnak vendégeink. Szükség van eldobható tányérokra, evőeszközökre, a tálaláshoz eszközök beszerzésére, a nyersanyagok (zöldség, gyümölcs, hús, üdítő, ásványvíz, stb.) 10 eFt megvásárlására, amely összesen **40 000Ft**.

3. A **Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére** egy méltó emlékhelyet tervezünk közösen Kőbányán a helyi nemzetiségi önkormányzatokkal közösen és az emléktábla tervezése, elkészítése költségeihez **bruttó 20 000 Ft** kérünk. Az ünnepséget 2014. szeptemberében tervezzük.

4. Hagyományos karácsonyi ünnepség és Nemzetiségek Napja (2014. december 13.)

Helyszín: Nemzetiségek és Civil szervezetek Háza (1105 Bp., Ihász utca 26.)
Felmerülő költségek: meghívó, dekoráció, propaganda, szállítás, rendezvényszervezési és műsorszolgáltatási díj összesen bruttó **30 000 Ft**.

5. A Kőbányai Örmény Önkormányzat **működési támogatás** 2014. január 1-től – 2014. december 31-éig (könyv, cd, dvd, postai szolgáltatás, festékpátron, irodai eszközök javítása, karbantartása, tisztítószer, irodaszerek, szállítás, dekoráció, kis értékű tárgyi eszköz, nyomda, propaganda, bankszámlavezetés költségeire **bruttó 50 000 Ft**.

A program megvalósításának időszaka: (kezdeté-vége) 2014. január 1-2014. december 31-ig

IV. KÖLTSÉGVETÉS

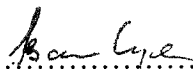
A programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:

Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
Örmény Hagyományörző Kőfestő Szakkör költégeinek támogatására	2014. március 1-jétől -2014. május 31-ig	60 000 Ft
Örmény Függetlenség Napja költégeinek támogatására	2014. szeptember 18.	40 000 Ft
A Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatás	2014. szeptember	20 000 Ft
Karácsonyi ünnepség. Nemzetiségek Napja megünneplése	2014. december 13.	30 000 Ft
A Kőbányai Örmény Önkormányzat működési költégei	2014. január 1- 2014. december 31-ig	50 000 Ft

Igényelt támogatás összesen: 200 000 Ft

Csatolt melléklet		igen	nem
1.	A nemzetiségi önkormányzat 2014. évi munkaterve	X	

Budapest, 2014. április 11.


.....
a nemzetiségi önkormányzat elnöke
cégszerű aláírása és bélyegzője





Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Polgármesteri Hivatal
Humán Iroda
Oktatási, Kulturális, Civil Csoport

Iktatószám: 74/2014.

**Kivonat a Kőbányai Örmény Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2014. február 5.

A kivonatot kapja: **Bacsa Gyula**
Elnök

Elnök: A Képviselő-testület 4 fővel határozatképes.

**8/2014. (II. 5.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének
határozata**

(4 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2014. február

Együtműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2013. évi munkatervének és a 2013. évi költségvetésének elfogadása Aktuális feladatok, vagy ezek előkészítése: Bekapcsolódás a droghasználat megszüntetését célzó munkákba, kapcsolatfelvétel az ezzel foglalkozó szervezetekkel. Filmvetítés Örményországról a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában.

2014. március

Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése. Az Örmény Hagyományörző Kőfestő Szakkör működtetése heti 2 órában folyamatosan a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában, rendszeresen úti filmek vetítése Örményországról. Örmény Kulturális Est a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában.

2014. április

Beszámoló a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2013. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2013. évi munkatervi tevékenységről. A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2015. évi költségvetési koncepciójának irányelve. Javaslat a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2013. évi pénzmaradványának felosztására. Hagyományörző kézműves klub szervezése. Az Örmény Genocídium alkalmából filmvetítéssel egybekötött történelmi megemlékező ünnepség megszervezése. Filmvetítés

Örményországról a Pongrác Községi Házban (Bp., Gyöngyike utca 4.). Tanulmányi kirándulás megszervezése a kőfestő szakkörre járó diákok részére. Kapcsolatfelvétel az erdélyi Gyergyószentmiklós várossal, ahol örmények élnek.

2014. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2013. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. Az Örmény Függetlenség Napja 22. évfordulója alkalmából Örmény Hagyományörző Kulturális Est és az örmény nemzet ételeiből kóstolóval egybekötött gasztronómiai bemutató szervezése. A Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére emléktábla avatás. Felkészülés helyi örmény nemzetiségi választásokra.

2014. november

Tájékoztató a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2013. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Koszorúzás az október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából a Kozma utcai Börtön falánál a Kis fogház emlékhelynél.

2014. december

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Közmeghallgatása. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepe a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Nemzetiségek Napjának megünneplése.

Folyamatos feladatok: a kitűzött feladatok ellátása érdekében pályázatokon való részvétel. Rendszeres kapcsolattartás az anyaországgal, az Örmény Köztársaság Nagykövetségével valamint az Országos és a Fővárosi Örmény Kisebbségi Önkormányzattal. Kulturális kapcsolatok ápolása a budapesti kerületi, valamint a vidéki örmény nemzetiségi önkormányzatokkal, a kiemelt rendezvényeken való részvétel. Az Örmény Kulturális és Információs Központ részére minden hónap 15-éig értesítés küldése a Kőbányai Örmény Önkormányzat kulturális programjairól. Folyamatos együttműködés a XVIII. Kerületi Örmény Önkormányzattal, az V. kerületi Örmény Önkormányzattal, az Arménia Népe Kulturális Egyesülettel, valamint az Örmény Kultúra Barátainak Erzsébetvárosi Egyesületével. A Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házának örmény irodahelyiségében lévő nemzetiségi könyvállomány bővítése.

A Kőbányai Örmény Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

Budapest, 2014. április 9.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens



KO - 859/2014

IKTATÁSRA ÁTVÉVE:

PÁLYÁZATI ADATLAP

2014 APR 14.

a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2014. január 1-jétől –2014. december 31-ig terjedő időszak konkrét programok és működési költségek támogatására

I. A PÁLYÁZÓ ADATAI:

A pályázó jogi személy neve: **Kőbányai Román Önkormányzat**

Székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29. Adószáma: 16927588-1-42

Képviselő neve: Papp Zoltán elnök

A pályázó képviselőjére jogosult személy telefonszáma: +36/305294-346

e-mail címe: kobanyaroman@citromail.com

A pályázatot benyújtó nemzetiségi önkormányzat pénzügyi adatai:

A számlavezető pénzügyi adatok:

Megnevezése: OTP Bank NyRt

Címe: 1102 Budapest, Kőrösi Csoma sétány 6.

Bankszámlaszáma: **OTP Bank Nyrt. 11784009-16927588**

BUDAPESTI ÖNKORMÁNYZAT KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT KÖZVEHÉNY TÁRSASÁG	
Iktatászám:	16/21298/2014/11
2014 APR 14.	
Előszám: melléklet
Előadó: Jóger	

II. NYILATKOZATOK

1. A pályázat nem irányul más forrásból finanszírozott pályázat megvalósításával azonos célra.

2. A nemzetiségi önkormányzatnak nincs köztartozása, és nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás vagy felszámolás alatt, jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban ellene.

3. A nemzetiségi önkormányzat a támogatás tekintetében adólevonási joggal rendelkezik: igen - nem

4. Amennyiben 2014-ben már részesült a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:

A támogatás célja: nem

A támogatás összege: nincs

5. Amennyiben 2014-ben már részesült nem a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:

A támogatás célja: nem.....

A támogatás összege: nincs.....

6. Kötelezettséget vállalok arra, hogy a pályázattal elnyert támogatással a nemzetiségi önkormányzat az Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámol.
7. A pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.

PÁLYÁZÓ NEVE:

III. A TERVEZETT PROGRAM RÉSZLETES LEÍRÁSA (legfeljebb 1 oldal)

A Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testülete nevében köszönjük a Tisztelt Bizottságnak a 2013. évi munkatervi feladataink ellátásához nyújtott **bruttó 70 000 Ft** támogatást, melyet a pályázati célnak megfelelően használtunk fel.

A Kőbányai Román Önkormányzat tisztelettel kéri a Bizottságot, hogy a 2014. évi munkatervében szereplő alábbi programokhoz nyújtson támogatást:

1. Román Hagyományörző Kulturális Nap (2014. június)

Helyszín: Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza 1105 Bp., Ihász utca 26.

Szervezés alatt van a fellépő művész meghívása. A résztvevők száma kb.50-60 fő lesz. Jó idő esetén a rendezvényt a kerthelyiségben tartanánk román családok részvételével. Felmerülő költségeink: (fellépti díj, meghívó, dekoráció, fotó, szállítás, szakmai étkezés) **bruttó 70 000 Ft.**

2. Hit program (2014. augusztus)

Helyszín: Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza 1105 Bp., Ihász utca 26.

Szeretnénk továbbra is tartani hit összejövetelt, az elmúlt összejövetelek mind sikeresek voltak és egyre többen szeretnének eljönni, és a Bibliáról beszélgetni, ezek az összejövetelek a jelenlévők hitét erősítik. A résztvevők száma kb.50-60 fő lesz. Felmerülő költségeink: (szállítás, dekoráció, nyomda, szakmai étkezés) **bruttó 50 000 Ft.**

3. A Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére egy méltó emlékhelyet tervezünk közösen Kőbányán a helyi nemzetiségi önkormányzattal közösen és az **emléktábla tervezése, elkészítése, avatása költségeihez bruttó 20 000 Ft** kérünk. Az ünnepséget 2014. szeptemberében tervezzük.

4. A Kőbányai Román Önkormányzat **működési támogatását** kérjük 2014. január 1-től – 2014. december 31-éig (könyv, postai szolgáltatás, festékpátron, irodai eszközök javítása, karbantartása, tisztítószerek, irodaszerek, szállítás, dekoráció, kis értékű tárgyi eszköz, nyomda, propaganda, bankszámlavezetés költségeire **bruttó 40 000 Ft.**

A program megvalósításának időszaka: (kezdeté-vége) 2014. január 1-2014. december 31-ig.

IV. KÖLTSÉGVETÉS

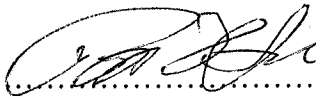
A programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:


Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
Román Hagyományörző Kulturális Nap	2014. június	70 000 Ft
Hít program	2014. augusztus	50 000 Ft
Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatás	2014. szeptember	20 000 Ft
A Kőbányai Román Önk. működési költségei	2014. január 1- 2014. december 31-ig	40 000 Ft

Igényelt támogatás összesen: 180 000 Ft

Csatolt melléklet		igen	nem
1.	A nemzetiségi önkormányzat 2014. évi munkaterve	X	

Budapest, 2014. április 11.


.....
a nemzetiségi önkormányzat elnökének
cégszerű aláírása és bélyegzője





Iktatószám: 76/2014.

**Kivonat a Kőbányai Román Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2014. február 4.

A kivonatot kapja: **Papp Zoltán**
Elnök

Elnök: A Képviselő-testület 4 fővel határozatképes.

**8/2014. (II. 4.) Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testületének
határozata**

(4 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Román Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2014. február

Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Román Önkormányzat 2014. évi munkatervének és a 2014. évi költségvetésének elfogadása

2014. március

Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztetetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése

2014. április

Beszámoló a Kőbányai Román Önkormányzat 2013. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2013. évi munkatervi tevékenységről. A Kőbányai Román Önkormányzat 2015. évi költségvetési koncepciójának irányelve. Javaslat a Kőbányai Román Önkormányzat 2013. évi pénzmaradványának felosztására, Román Kulturális Est és Gasztronómiai bemutató megrendezése a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Hitéleti program megszervezése (biblia tanulmányozása, filmvetítés).

2014. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Román Önkormányzat 2014. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. A Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére emléktábla avatás. Felkészülés helyi román nemzetiségi választásokra

2014. november

Tájékoztató a Kőbányai Román Önkormányzat 2014. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Koszorúzás az október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából a Kis fogház emlékhelynél, vagy a Pongrác Községi Háznál. Román katonák sírjainak koszorúzása.

2014. december

A Kőbányai Román Önkormányzat Közmeghallgatása. Hagyományörző kiadvány szerkesztése, kivitelezése, terjesztése. Nemzetiségek Napjának megünneplése.

Folyamatos feladatok: A kitűzött feladatok megvalósítása érdekében pályázatok készítése. Hagyományörző ünnepek és kulturális estek megszervezése, román nyelvklub működése

2014-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:

1. Román Kulturális Est Kőbányán
2. Román Gyermeknap Kőbányán
3. Román Gasztronómiai Nap

A Kőbányai Román Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

Budapest, 2014. április 9.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Hogári
Jógáné Szabados Henrietta
civil és nemzetiségi referens



Ko-857/2014

IKTATÁSRA ÁTVÉV

2014 APR 14

PÁLYÁZATI ADATLAP

a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2014. január 1-jétől –2014. december 31-ig
terjedő időszak konkrét programok és működési költségek támogatására

I. A PÁLYÁZÓ ADATAI:

A pályázó jogi személy neve: **Kőbányai Ruszin Önkormányzat**

Székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29. Adószáma: 16926219-1-42

Képviselő neve: Medveczky Katalin elnök

A pályázó képviselőjére jogosult személy telefonszáma: +36/706166-099

e-mail címe: katalain.m@gmx.at

A pályázatot benyújtó nemzetiségi önkormányzat pénzügyi adatai:

A számlavezető pénzügyi adatok:

Megnevezése: OTP Bank NyRt

Címe: 1102 Budapest, Kőrösi Csoma sétány 6.

Bankszámlaszáma: **OTP Bank Nyrt. 11784009-16926219**

KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT	
Iktatási szám: 421294/2014/11	
2014 APR 14	
Józan	

II. NYILATKOZATOK

1. A pályázat nem irányul más forrásból finanszírozott pályázat megvalósításával azonos célra.

2. A nemzetiségi önkormányzatnak nincs köztartozása, és nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás vagy felszámolás alatt, jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban ellene.

3. A nemzetiségi önkormányzat a támogatás tekintetében adólevonási joggal rendelkezik:
igen - nem

4. Amennyiben 2014-ben már részesült a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:

A támogatás célja: nem

A támogatás összege: nincs

5. Amennyiben 2014-ben már részesült nem a Kőbányai Önkormányzat által nyújtott támogatásban:

A támogatás célja: nem.....

A támogatás összege: nincs.....

6. Kötelezettséget vállalok arra, hogy a pályázattal elnyert támogatással a nemzetiségi önkormányzat az Önkormányzat felé a megállapodásban rögzített határidőig elszámol.
7. A pályázatban megadott adatok és információk a valóságnak megfelelnek.

PÁLYÁZÓ NEVE:

III. A TERVEZETT PROGRAM RÉSZLETES LEÍRÁSA (legfeljebb 1 oldal)

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete nevében köszönjük a Tisztelt Bizottságnak a 2013. évi munkatervi feladataink ellátásához nyújtott **bruttó 70 000 Ft** támogatást, melyet a pályázati célnak megfelelően használtunk fel.

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat tisztelettel kéri a Bizottságot, hogy a 2014. évi munkatervében szereplő alábbi programokhoz nyújtson támogatást:

1. Ruszin Kulturális és Hagyományőrző Est (2014. május)

Helyszín: Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza 1105 Bp., Ihász utca 26.

A Ruszin Kulturális és Hagyományőrző Estre meghívtuk Massányi Viktor ruszin operaénekest és Donyeczk István ruszin xilofonos művészt. A résztvevők száma kb.40-50 fő lesz. Kedvező idő esetén a rendezvényt a kerthelyiségben tartanánk a kerületi ruszin családok részvételével. Felmerülő költségeink: (fellépti díj, zeneszolgáltatás, meghívó, dekoráció, fotó, szállítás, szakmai étkezés) **bruttó 50 000 Ft.**

2. Ruszin klasszikus zenei CD felvétele és bemutatása. (2014. június)

Helyszín: Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza 1105 Bp., Ihász utca 26.

Szeretnénk egy klasszikus zenei cd-t kiadni, az elkészítése folyamatban van és ehhez a zeneszerző zenei alapot készít és két ruszin operaénekes veszi fel a klasszikus zenei műveket. (Borodin, Rimszkij-Korszakov). A résztvevők száma kb.40-50 fő lesz. Felmerülő költségeink (zenei alap, hangfelvétel, CD borító sokszorosítás dekoráció, szakmai étkezés, **bruttó 50 000 Ft.**

3. A Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére egy méltó emlékhelyet tervezünk közösen Kőbányán a helyi nemzetiségi önkormányzatokkal közösen és az **emléktábla tervezése, elkészítése, avatása** költségeihez **bruttó 20 000 Ft** kérünk. Az ünnepséget 2014. szeptemberében tervezzük.

4. Hagyományos Karácsonyi ünnepség és Nemzetiségek Napja (2014. december 13.)
Helyszín: Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza (1105 Bp., Ihász utca 26.) Felmerülő költségeink (fellépti díj, meghívó, dekoráció, fotó, propaganda, szállítás, szakmai étkezés) **bruttó 30 000 Ft.**

5. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat működési támogatását kérjük 2014. január 1-től – 2014. december 31-éig (könyv, festékpátron, irodai eszközök javítása, karbantartása, tisztítószerek, irodaszerek, szállítás, dekoráció, kis értékű tárgyi eszköz, nyomda, propaganda, bankszámlavezetés költségeire) terjedő időszakra **bruttó 30 000 Ft.**

A program megvalósításának időszaka: (kezdeté-vége) 2014. január 1-2014. december 31-ig.

IV. KÖLTSÉGVETÉS

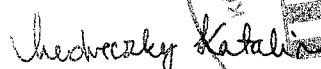
A programok felsorolása, amelyekre a támogatást igénylik:


Program, működés	Időpontja (időtartama)	Igényelt támogatás összege
Ruszin Kulturális és Hagyományörző Est	2014. május	50 000 Ft
Ruszin klasszikus zenei CD felvétele és bemutatása, Ruszin Zenei Koncert	2014. június	50 000 Ft
A Szovjetunióba elhurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatás Karácsonyi ünnepség.	2014. szeptember	20 000 Ft
Karácsonyi ünnepség. Nemzetiségek Napja megünneplése	2014. december 13.	30 000 Ft
A Kőbányai Ruszin Önk. működési költségei	2014. január 1- 2014. december 31-ig	30 000 Ft

Igényelt támogatás összesen: 180 000 Ft

Csatolt melléklet		igen	nem
1.	A nemzetiségi önkormányzat 2014. évi munkaterve	X	

Budapest, 2014. április 11.


.....
a nemzetiségi önkormányzat elnökének
cégszerű aláírása és bélyegzője





Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Polgármesteri Hivatal
Humán Iroda
Oktatási, Kulturális, Civil Csoport

Iktatószám: 77/2014.

**Kivonat a Kőbányai Ruszin Önkormányzat
Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2014. február 5.

A kivonatot kapja: **Medveczky Katalin**
Elnök

Elnök: A Képviselő-testület 4 fővel határozatképes.

**8/2014. (II. 5.) Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének
határozata**

(4 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadja el:

2014. február

Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2013. évi munkatervének és a 2013. évi költségvetésének elfogadása. Ruszin Ifjúsági festők kiállítása, műveinek bemutatása a kőbányai ruszinoknak Ruszin népdalok kiadása - Hutorjánka. A népdalokat Kedik Anna énekli fel. Dr. Tranger Károly könyvének fordítása ruszin nyelvre-nyomtatott kész állapotban A könyv címe: Ruszinok korai kultúrtörténete lesz. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat tagjai is részt vettek a munkában, mint lektorálás és társszerzőként.

2014. március

Részvétel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése. Ruszin cd hanganyag kiadása.

2014. április

Beszámoló a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2013. évi költségvetésének végrehajtásáról és a 2013. évi munkatervi tevékenységről. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2015. évi költségvetési koncepciójának irányelve. Javaslat a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2013. évi pénzmaradványának felosztására. Ruszin zenés est megszervezése (operarészletek, zenekar, táncsoport)

2014. szeptember

Beszámoló a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2014. I. félévi költségvetésének végrehajtásáról. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. Ruszin Kulturális Est rendezése. A Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére emléktábla avatás. Felkészülés helyi Ruszin nemzetiségi választásokra.

2014. november

Tájékoztató a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 2014. I-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról. Koszorúzás az október 23-ai nemzeti ünnep alkalmából a Kozma utcai Börtön falánál a Kis fogház emlékhelynél.

2014. december

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Közmeghallgatása. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepe a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában. Nemzetiségek Napjának megünneplése.

Folyamatos feladatok: a kitűzött feladatok ellátása érdekében pályázatokon való részvétel. Rendszeres kapcsolattartás az anyaországgal, az Ruszin Köztársaság Nagykövetségével valamint az Országos és a Fővárosi Ruszin Kisebbségi Önkormányzattal. Kulturális kapcsolatok ápolása a budapesti kerületi, valamint a vidéki Ruszin nemzetiségi önkormányzatokkal, a kiemelt rendezvényeken való részvétel. Folyamatos együttműködés a kerületi Ruszin Önkormányzatokkal. A Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házának ruszin irodahelyiségében lévő nemzetiségi könyvtár bővítése.

A Kőbányai Ruszin Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

Budapest, 2014. április 9.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Jógáné Szabadós Henrietta
civil és nemzetiségi referens



Nemzetiségi önkormányzatok 2014. évi támogatására beérkezett pályázatok				
Sor-szám	Egyház neve, székhelye, képviselő neve	Támogatandó program megnevezése	Igényelt támogatás Ft	Javasolt támogatás Ft
1.	Kőbányai Bolgár Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29. Nagy István elnök	Bolgár játékos néprajzi bemutató és bábelőadás, a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatása, Nemzetiségek Napjának megünneplése, működési költségek	200 000	190 000
2.	Kőbányai Görög Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29. Kollátosz Jorgosz elnök	Hagyományörző Görög Kulturális Est, a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatása, Mikulás ünnepség, Nemzetiségek Napjának megünneplése, működési költségek	200 000	200 000
3.	Kőbányai Horvát Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29. Filipovics Máté elnök	Horvát Hagyományörző Tavaszköszöntő, a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatása, Nemzetiségek Napjának megünneplése, működési költségek	200 000	200 000
4.	Kőbányai Lengyel Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29. Danka Zoltán elnök	A Szovjetunióba hurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatása, Lengyel Függetlenség Napja, Nemzetiségek Napjának megünneplése, működési költségek	200 000	200 000

5.	Kőbányai Német Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29. Inguszné dr. Barabás Rita elnök	Kőbányai német származású képzőművészek kiállítása, a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatása, Nemzetiségek Napjának megünneplése, működési költségek	200 000	200 000
6.	Kőbányai Örmény Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29. Bacsa Gyula elnök	Örmény Hagyományörző Kőfestő Szakkör, Örmény Függetlenség Napja, a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatása, Nemzetiségek Napjának megünneplése, működési költségek	200 000	200 000
7.	Kőbányai Román Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29. Papp Zoltán elnök	Román Hagyományörző Kulturális Nap, Hit program, a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatása, működési költségek	180 000	150 000
8.	Kőbányai Ruszin Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29. Medveczky Katalin elnök	Ruszin Kulturális és Hagyományörző Est, Ruszin klasszikus cd bemutatása, a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai áldozatok emlékére emléktábla avatása, Nemzetiségek Napjának megünneplése, működési költségek	180 000	160 000
			1 560 000	1 500 000